

1903-12-02

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:
Letter

Sender's location:
Copenhagen

Recipient's location:
Chicago

Archive:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Ny Carlsberg
2-12-3

Min kjære Helge

Jeg vilde alligevel have skrevet til Dig i Aften, da jeg nu modtager Dit lange Brev af 16-19 Novb.

Det give mig Anledning til megen Glæde.

Meest over at Du synes at følge godt med i Skolen og til Examinatorierne.

Det sidste er jo den virkelige Prøvesteen.

Din Glæde over at være i America er mig naturligvis særdeles kjær.

Du taler om at der er Fart i dem derovre. Ja! det veed jeg godt. Og det er

mit Haab at denne Fart og dette Exempel ogsaa vil meddele sig til Dig.

Thi det er netop det som har manglet Dig meest Fart, Energi, Initiativ. Hvis

Du kunde blive smittet deraf saa var Du kommen et stort Skridt frem.

Jeg manglede ogsaa Fart da jeg var i din Alder, dog ikke saa meget som

Du; men mit 2 aarige Ophold i England forandrede mit Væsen i høi Grad,

og naar jeg overhovedet har udrettet Noget saa kan jeg takke

den Impuls, som jeg modtog i England derfor.

Der er Intet som har større og bedre Virkning paa En end det at leve sammen med dygtige Folk og det glæder mig umaadeligt at Du nu selv rigtig har faaet Øine og Sind aabnet for dette.

Tak for Din Meddelelse angaaende Forhalings maskinen. Midlet imod Kjedelsten har mindre Betydning for os.

Som Du vil erindre gaae vi en anden Vei nemlig ved Tilsætning af Natron at bundfælde Kalken, saaledes at vi nu have vore Dampkjedler saa temmelig fri

for Steen.

Slutningen af Dit ellers saa kjære Brev mishager mig meget. Du henkaster Tanken at komme hjem med en "Guldfugl".

For det Første bør Du ikke tænke paa at binde Dig til en Kvinde eller binde en Kvinde til Dig saa længe Du Intet er uden Din Faders Søn, og saalænge Du ikke har nogen Udsigt til foreløbigt at blive andet.

Og dernæst, kjære Helge, kommer den Tid engang, at Du kan tænke paa en alvorlig Forbindelse, saa lad Spørgsmaalet om Guld være

||

fjernet fra Dine Tanker_____

Herhjemme staaer Alt vel til.

Sjørup, som er paa Reise til Rom og Paris, havde den 1 Novb. Jubilæum

(han var da i Venedig).

Han kommer hjem paa Søndag og faaer af Bryggeriet en prægtig Sølvjardiniere og af mig personlig en meget smuk Vase fra den kgl Porcellainsfabrik.

Det vilde være smukt om I skrev et Lykønskingsbrev til ham. Jeg fortryder at jeg ikke har tænkt

tænkt paa at sige Eder det før. Men "Prosit som kom seent er bedre end aldeles Ingen

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

Ny Carlsberg
2-11-3

Min kære Kælye
Jeg vilde alligevel have
skrevet til Dig - Aften,
da jeg var udføjet. Det
hvar lange Brev af 16-19 Nov.

Det giv mig Arbejde,
til mine Glæde.
Meest over at den nye
fuldgyldige med - Skolen?
til Examinatorerne.
Det vidste er jo den vidste
Præventer.

Den Glæde over at være i Aar
over er mig naturligt som
alder hvar.

Da Taler om at der er Part
i den derovre. Ja! det
ved jeg jo. Og det er

mit Haal et deen Part
y dette Exempel yue wil
middelen in die D.

Thi dit en seten dat van
ten megest die meest Part,
Iuey, Iustitien. Thi die
kunde bliue smittel deen
sue van die houma et stert
thi st free.

Iy megest de yue Part
de y, van die Alder, do
ithe saempt van die, van
mit 2 aery. Op hold
Iyland prandede mit
Vere in die stad, y van
iy wechwendet ten adrettel
Noyt sae ten y, Telle

den Impuls, som jeg modtog
i England derfor.

Der er Intet som kan støve
og bide Værten, som kan end
det at lave sammen med
dygtig Poth og det gjorde mig
umiddelbart at Du nu vel
rigtig kan gøre Gode og Lige
akkerat for dette.

Tak for Din Meddelelse angående
de Forholdings forholdene.

Midlet med Kjødelsten kan
mindre Nødvendighed for os.

For Du vil erindre gode vi
en anden Vej nemlig ved
Filtrering af Natron et
bunfald Kilde, saaledes
at vi ^{nu} have vor Damp
Kjelder som temmelig for

for Steen.

Slutningen af Dit Brev var
hvis Breve misbruger mig
nøjet. I herunder Tæske
at komme hjem med en
"Julefugl".

For det Første bin Du ikke
Tørk for at lide Dig til
en Kvinde eller lide en Kvinde
til Dig, særlig i det
er uden Din Pades Lære, i
særlig Du ikke kan nøje
Udrikt til prædikt et
Uline andet.

Og dernæst, hvis Helge,
kommer de Tid engang, et
Du kan Tørk for en elver
by Fortinder, som lød
Tøjnæbt en Jule var

2/11-03

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

117

Hjært for Dine Tanker.

derhjemme staver det vel
l. l.

Ljøng, som er paa Reise
til Roux i Paris, havde
den 1 Nov. Jubilæum (for
den de - Veredij).

Man kommer hien paa Louv,
i færd af Dyggelst og
paa, Løvejardinier,
af mig selv, og snart
samt Vore for den nye
Perullain fabrik.

Det vilde være smukt
om I sken et Lykkensmin
ken til dem. J, fortog de
et jeg ikke kan tænke

Trentt par et ryp Tiden det
fir. Men Provist som som
"reent en bide end aldel
"trjer".

Vi have nu Prout of
Trec.

Men-Andet par Glys-Andet
en derfor just - I den 7
komme snart isth. - Lang
igen fire 5 Prout

Tjener det par Syd-Andet
med de T. Njors Koper -
Ist 7 Syd ere bleve
reite; 7 Rabbe de Njors
vil vel nok kunne fortsette
under Prout

Men er iferd med et rene

Bygt paa den pottly Halvdal
af Nordost flisen, men er
derly i den samme i næppe.

Hvis der ikke kommer
Slavestriker ell. Lige
i det iøvst vil kunne
udføres efter Tidspåse
skulle vi i næste Aar
have det nye Petroleum
under sig i Varmespej-
tem. (Hvad vedes at
de kan arbejder paa det
Inde næste Vinter

Udbygning skulde de
ske i 1905. Indflytning
i Indvikle i 1906. (Forsigt)
De fjerde Harild et.
i næppe mere det i 1906.

In Hanning's manuscript was written the following in
the margin in the left hand margin on the 13th page of the
manuscript.

Jeg sende i Sverige Uge Avis og
Pm Hanning's og det troer vi
saa spaldant holdt at vi
var tjene. Jeg viste den
Oltopperen som interesserede den
meget. Det ser ogsaa stolt ud
naar det er oplyst med Ouel-
peren og Aftener. Saa den er dog
den Holsten i Jern. Forretning-
en gaaer meget.
Slavebladet ralle Carlby og
for de det den Trost Paratiner
for Oltopperen og den pive
den "smaal Sottetning" i 1/2 Million!!!
Jeg skal nu sende Hanning's
Lenningskiftet.
Korset Brown ved dog vist ikke
at Ord er skrevet paa Dansk.
Men vil du ikke fortælle at "Ord"
Parla og Neeth. Lika
Ler nu vil jeg I Hjem Tiden
hvert by hvide for I des
Papa.